

10:1 **ΑΝΗΡ** anEr G435 n_Nom Sg m **ΜΑΝ**
ΔΕ de G1161 Conj **ΥΕΤ**
ΤΙΣ tis G5100 px Nom Sg m **ΑΝΥ** certain
ΗΝ En G2258 vi Impf vxx 3 Sg **ΗΝ** there-was
ΕΝ en G1722 Prep **ΙΝ**
ΚΑΙΣΑΡΕΙΑ kaisareia G2542 n_Dat Sg f **ΚΑΙΣΑΡΕΑ**
ΟΝΟΜΑΤΙ onomati G3686 n_Dat Sg n **ΤΟ-NAME**
ΚΟΡΝΗΛΙΟ kornElios G2883 n_Nom Sg m **ΚΟΡΝΗΛΙΟΥ**

¹ . There was a certain man in Caesarea called Cornelius, a centurion of the band called the Italian [band],

ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΧΗΣ hekatontarchEs G1543 n_Nom Sg m **ΗΥΝΔΡΕΔ-CHIEF** centurion
ΕΚ ek G1537 Prep **ΕΚ** OUT
ΣΠΕΙΡΗΣ speirEs G4686 n_Gen Sg f **ΕΚ** OF-BAND
ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f **ΤΗΣ** THE
ΚΑΛΟΥΜΕΝΗΣ kaloumenEs G2564 vp Pres Pas Gen Sg f **ΕΚ** OF-ITALY-ic
ΙΤΑΛΙΚΗΣ italikEs G2483 a_Gen Sg f **ΙΤΑΛΙΚΗΣ** Italian

10:2 **ΕΥΣΕΒΗΣ** eusebEs G2152 a_Nom Sg m **ΕΥΣΕΒΗΣ** devout
ΚΑΙ kai G2532 Conj **ΑΝΔ**
ΦΟΒΟΥΜΕΝΟΣ phoboumenos G5399 vp Pres midD/pasD Nom Sg m **ΕΥΣΕΒΗΣ** FEARING
ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m **ΤΟΝ** THE
ΘΕΟΝ theon G2316 n_Acc Sg m **ΘΕΟΝ** God
ΚΥΝ sun G4862 Prep **ΜΑΘΗΤΩΝ** together-with
ΠΑΝΤΙ panti G3956 a_Dat Sg m **ΠΑΝΤΙ** to-EVERY
ΤΩ tō G3588 t_Dat Sg m **ΤΩ** THE

² [A] devout [man], and one that feared God with all his house, which gave much alms to the people, and prayed to God alway.

ΟΙΚΩ oikō G3624 n_Dat Sg m **ΟΙΚΩ** house
ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m **ΑΥΤΟΥ** OF-him
ΠΟΙΩΝ poiōn G4160 vp Pres Act Nom Sg m **ΠΟΙΩΝ** DOING
ΤΕ te G5037 Part **ΤΕ** BESIDES
ΕΛΕΗΜΟΣΥΝΑΣ eleEmosunas G1654 n_Acc Pl f **ΕΛΕΗΜΟΣΥΝΑΣ** alms
ΠΟΛΛΑΣ pollas G4183 a_Acc Pl f **ΠΟΛΛΑΣ** MANY
ΤΩ tō G3588 t_Dat Sg m **ΤΩ** to-THE
ΛΑΟ laō G2992 n_Dat Sg m **ΛΑΟ** PEOPLE
ΚΑΙ kai G2532 Conj **ΚΑΙ** AND

ΔΕΟΜΕΝΟΣ deomenos G1189 vp Pres midD/pasD Nom Sg m **ΔΕΟΜΕΝΟΣ** beseeching
ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m **ΤΟΥ** OF-THE
ΘΕΟΥ theou G2316 n_Gen Sg m **ΘΕΟΥ** God
ΔΙΑΠΑΝΤΟΣ diapantos G1275 Adv **ΔΙΑΠΑΝΤΟΣ** THRU-EVERY continually

10:3 **ΕΙΔΕΝ** eiden G1492 vi 2Aor Act 3 Sg **ΕΙΔΕΝ** he-PERCEIVED
ΕΝ en G1722 Prep **ΕΝ** IN
ΟΡΑΜΑΤΙ horamati G3705 n_Dat Sg n **ΟΡΑΜΑΤΙ** vision
ΦΑΝΕΡΩΣ phanerōs G5320 Adv **ΦΑΝΕΡΩΣ** APPEARly
ΩΣΕΙ hōsei G5616 Adv **ΩΣΕΙ** AS-IF
ΩΡΑΝ hōran G5610 n_Acc Sg f **ΩΡΑΝ** HOUR
ΕΝΝΑΤΗΝ ennatEn G1766 a_Acc Sg f **ΕΝΝΑΤΗΝ** NINth
ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f **ΤΗΣ** OF-THE
ΗΜΕΡΑΣ hēmeras G2250 n_Gen Sg f **ΗΜΕΡΑΣ** DAY

³ He saw in a vision evidently about the ninth hour of the day an angel of God coming in to him, and saying unto him, Cornelius.

ΑΓΓΕΛΟΝ aggelon G32 n_Acc Sg m **ΑΓΓΕΛΟΝ** MESSENGER
ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m **ΤΟΥ** OF-THE
ΘΕΟΥ theou G2316 n_Gen Sg m **ΘΕΟΥ** God
ΕΙΣΕΛΘΟΝΤΑ eiselthonta G1525 vp 2Aor Act Acc Sg m **ΕΙΣΕΛΘΟΝΤΑ** INTO-COMING
ΠΡΟΣ pros G4314 Prep **ΠΡΟΣ** TOWARD
ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m **ΑΥΤΟΝ** him
ΚΑΙ kai G2532 Conj **ΚΑΙ** AND
ΕΙΠΟΝΤΑ eiponta G2036 vp 2Aor Act Acc Sg m **ΕΙΠΟΝΤΑ** saying

ΑΥΤΩ autō G846 pp Dat Sg m **ΑΥΤΩ** to-him
ΚΟΡΝΗΛΙΕ kornElie G2883 n_Voc Sg m **ΚΟΡΝΗΛΙΕ** CORNELIUS !

10:4 **Ο** ho G3588 t_Nom Sg m **Ο** THE-one
ΔΕ de G1161 Conj **ΔΕ** YET
ΑΤΕΝΙΣΤΑΣ atenisas G816 vp Aor Act Nom Sg m **ΑΤΕΝΙΣΤΑΣ** STRETCHing
ΑΥΤΩ autō G846 pp Dat Sg m **ΑΥΤΩ** to-him
ΚΑΙ kai G2532 Conj **ΚΑΙ** AND
ΕΜΦΟΒΟΣ emphobos G1719 a_Nom Sg m **ΕΜΦΟΒΟΣ** IN-FEAR
ΓΕΝΟΜΕΝΟΣ genomenos G1096 vp 2Aor midD Nom Sg m **ΓΕΝΟΜΕΝΟΣ** BECOMING
ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg **ΕΙΠΕΝ** said

⁴ And when he looked on him, he was afraid, and said, What is it, Lord? And he said unto him, Thy prayers and thine alms are come up for a memorial before God.

ΤΙ ti G5101 pi Nom Sg n **ΤΙ** ANY
ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg **ΕΣΤΙΝ** it-IS
ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_Voc Sg m **ΚΥΡΙΕ** master !
ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg **ΕΙΠΕΝ** he-said
ΔΕ de G1161 Conj **ΔΕ** YET
ΑΥΤΩ autō G846 pp Dat Sg m **ΑΥΤΩ** to-him
ΑΙ hai G3588 t_Nom Pl f **ΑΙ** THE
ΠΡΟΣΕΥΧΑΙ proseuchai G4335 n_Nom Pl f **ΠΡΟΣΕΥΧΑΙ** prayers
ΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg **ΟΥ** OF-YOU

ΚΑΙ kai G2532 Conj **ΚΑΙ** AND
ΑΙ hai G3588 t_Nom Pl f **ΑΙ** THE
ΕΛΕΗΜΟΣΥΝΑΙ eleEmosunai G1654 n_Nom Pl f **ΕΛΕΗΜΟΣΥΝΑΙ** alms
ΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg **ΟΥ** OF-YOU
ΑΝΕΒΗΚΑΝ anebEsan G305 vi 2Aor Act 3 Pl **ΑΝΕΒΗΚΑΝ** UP-STEPPEd
ΕΙΣ eis G1519 Prep **ΕΙΣ** INTO
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ mnEmosunon G3422 n_Acc Sg n **ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ** REMINDer
ΕΝΩΠΙΟΝ enOpion G1799 Adv **ΕΝΩΠΙΟΝ** IN-VIEW
ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m **ΤΟΥ** OF-THE
ΕΙ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg **ΕΙ** the

ΘΕΟΥ theou G2316 n_Gen Sg m **ΘΕΟΥ** God

10:5 **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **ΚΑΙ** AND
ΝΥΝ nun G3568 Adv **ΝΥΝ** NOW
ΠΕΜΠΩΝ pempson G3992 vm Aor Act 2 Sg **ΠΕΜΠΩΝ** SEND
ΕΙΣ eis G1519 Prep **ΕΙΣ** INTO
ΙΟΠΠΗΝ ioppEn G2445 n_Acc Sg f **ΙΟΠΠΗΝ** JOPPA
ΑΝΔΡΑΣ andras G435 n_Acc Pl m **ΑΝΔΡΑΣ** MEN
ΚΑΙ kai G2532 Conj **ΚΑΙ** AND
ΜΕΤΑΠΕΜΨΑΙ metapempasai G3343 vm Aor midD 2 Sg **ΜΕΤΑΠΕΜΨΑΙ** after-SEND
ΣΙΜΩΝΑ simOna G4613 n_Acc Sg m **ΣΙΜΩΝΑ** SIMON
Ο hos G3739 pr Nom Sg m **Ο** WHO

⁵ And now send men to Joppa, and call for [one] Simon, whose surname is Peter:

ΕΠΙΚΑΛΕΙΤΑΙ
epikaleitai
G1941
vi Pres Pas 3 Sg
IS-belNG-ON-CALLED
is-being-surrounded

ΠΕΤΡΟΣ
petros
G4074
n_Nom Sg m
Peter

10:6 **ΟΥΤΟΣ** **ΞΕΝΙΖΕΤΑΙ** **ΠΑΡΑ** **ΤΙΝΙ** **ΣΙΜΩΝΙ** **ΒΥΡΧΕΙ** **Ω** **ΕΣΤΙΝ** **ΟΙΚΙΑ**
houtos xenizetai para tini simOni bursei hO estin oikia
G3778 G3579 G3844 G5100 G4613 G1038 G3739 G2076 G3614
pd Nom Sg m vi Pres Pas 3 Sg Prep px Dat Sg m n_Dat Sg m n_Dat Sg m pr Dat Sg m vi Pres vxx 3 Sg n_Nom Sg f
this-one **IS-LODGIzING** **BESIDE** **ANY** **SIMON** **tanner** **to-WHOM** **IS** **HOME**
this-one is-lodging beside any certain SIMON tanner to-WHOM IS HOME house

6 He lodgeth with one Simon a tanner, whose house is by the sea side: he shall tell thee what thou oughtest to do.

ΠΑΡΑ **ΘΑΛΑΣΣΑΝ** **ΟΥΤΟΣ** **ΛΑΛΗΣΕΙ** **ΟΙ** **ΤΙ** **ΣΕ** **ΔΕΙ**
para thalassan houtos lalEsei soi ti se dei
G3844 G2281 G3778 G2980 G4671 G5101 G4571 G1163
Prep n_Acc Sg f pd Nom Sg m vi Fut Act 3 Sg pp 2 Dat Sg pi Acc Sg n pp 2 Acc Sg vi Pres im-Act 3 Sg
BESIDE **SEA** **this-one** **SHALL-BE-TALKING** **to-YOU** **ANY** **YOU** **IS-BINDING**
BESIDE SEA this-one shall-be-speaking to-YOU ANY what? YOU IS-BINDING must

ΠΟΙΕΙΝ
poiain
G4160
vn Pres Act
TO-BE-DOING

10:7 **ΩС** **ΔΕ** **ΑΠΗΛΘΕΝ** **Ο** **ΑΓΓΕΛΟС** **Ο** **ΛΑΛΩΝ** **ΤΩ**
hO de apEithen ho aggelos ho lalOn tO
G5613 G1161 G565 G3588 G32 G3588 G2980 G3588
Adv Conj vi 2Aor Act 3 Sg t_Nom Sg m n_Nom Sg m t_Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m t_Dat Sg m
AS **YET** **FROM-CAME** **THE** **MESSENGER** **THE** **one-TALKING** **to-THE**
AS YET FROM-CAME came-away THE THE one-TALKING one-speaking to-THE

7 And when the angel which spake unto Cornelius was departed, he called two of his household servants, and a devout soldier of them that waited on him continually;

ΚΟΡΝΗΛΙΩ **ΦΩΝΗΣΑC** **ΔΥΟ** **ΤΩΝ** **ΟΙΚΕΤΩΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΣΤΡΑΤΙΩΤΗΝ** **ΕΥСЕВН**
kornElIo phOnEsas duo tOn oiketOn autou kai stratiOten eusebE
G2883 G5455 G1417 G3588 G3610 G846 G2532 G4757 G2152
n_Dat Sg m vp Aor Act Nom Sg m a_Nom t_Gen Pl m n_Gen Pl m pp Gen Sg m Conj n_Acc Sg m a_Acc Sg m
CORNELIUS **SOUNDing** **TWO** **OF-THE** **domestics** **OF-him** **AND** **WARrior** **devout**
SOUNDing summoning OF-THE OF-THE domestic OF-him AND WARrior soldier

ΤΩΝ **ΠΡΟΚΑΡΤΕΡΟΥΝΤΩΝ** **ΑΥΤΩ**
tOn proskarterountOn auTO
G3588 G4342 G846
t_Gen Pl m vp Pres Act Gen Pl m pp Dat Sg m
OF-THE **ones-perserverING** **to-him**
OF-THE ones-waiting-on to-him him

10:8 **ΚΑΙ** **ΕΞΗΓΗΣΑΜΕΝΟC** **ΑΥΤΟΙC** **ΑΠΑΝΤΑ** **ΑΠΕCΤΕΙΛΕΝ** **ΑΥΤΟΥC** **ΕΙC** **ΤΗΝ** **ΙΟΠΠΗΝ**
kai exEgEsamenos autois hapanta apesteilen autous eis tEn ioppEn
G2532 G1834 G846 G537 G649 G846 G1519 G3588 G2445
Conj vp Aor midD Nom Sg m pp Dat Pl m a_Acc Pl n vi Aor Act 3 Sg pp Acc Pl m Prep t_Acc Sg f n_Acc Sg f
AND **unfolding** **to-them** **ALL(emph.)** **he-commissions** **them** **INTO** **THE** **JOPPA**
AND unfolding to-them ALL(emph.) it-all(emph.) he-dispatches them INTO THE JOPPA

8 And when he had declared all [these] things unto them, he sent them to Joppa.

10:9 **ΤΗ** **ΔΕ** **ΕΠΑΥΡΙΟΝ** **ΟΔΟΙΠΟΡΟΥΝΤΩΝ** **ΕΚΕΙΝΩΝ** **ΚΑΙ** **ΤΗ** **ΠΟΛΕΙ**
tE de epaurion hodoiporountOn ekeinOn kai tE polEi
G3588 G1161 G1887 G3596 G1565 G2532 G3588 G4172
t_Dat Sg f Conj Adv vp Pres Act Gen Pl m pd Gen Pl m Conj t_Dat Sg f n_Dat Sg f
to-THE **YET** **ON-MORROW** **OF-WAYS-GOING** **OF-those** **AND** **to-THE** **city**
to-THE YET ON-MORROW of-journeying OF-those of-those-ones AND to-THE the

9 . On the morrow, as they went on their journey, and drew nigh unto the city, Peter went up upon the housetop to pray about the sixth hour:

ΕΓΓΙΖΟΝΤΩΝ **ΑΝΕΒΗ** **ΠΕΤΡΟС** **ΕΠΙ** **ΤΟ** **ΔΩΜΑ** **ΠΡΟCΕΥCΑCΘΑΙ** **ΠΕΡΙ** **ΩΡΑΝ**
eggizontOn anebE petros epi to dOma proseuxasthai peri hOran
G1448 G305 G4074 G1909 G3588 G1430 G4336 G4012 G5610
vp Pres Act Gen Pl m vi 2Aor Act 3 Sg n_Nom Sg m Prep t_Acc Sg n n_Acc Sg n vn Aor midD Prep n_Acc Sg f
OF-NEARING **UP-STEPPEd** **Peter** **ON** **THE** **housetop** **TO-pray** **ABOUT** **HOUR**
of-ones-drawing-near went-up Peter ON THE housetop TO-pray ABOUT HOUR

ΕΚΤΗΝ
hektEn
G1623
a_Acc Sg f
SIXth

10:10 **ΕΓΕΝΕΤΟ** **ΔΕ** **ΠΡΟCΠΕΙΝΟC** **ΚΑΙ** **ΗΘΕΛΕΝ** **ΓΕΥCΑCΘΑΙ** **ΠΑΡΑCΚΕΥΑΖΟΝΤΩΝ**
egeneto de prospEinos kai hEhlen geusasthai paraskeuwazontOn
G1096 G1161 G4361 G2532 G2309 G1089 G3903
vi 2Aor midD 3 Sg Conj a_Nom Sg m Conj vi Impf Act 3 Sg vn Aor midD vp Pres Act Gen Pl m
he-BECAME **YET** **TOWARD-HUNGRY** **AND** **WILLED** **to-taste-food** **of-preparing-it**
he-BECAME YET TOWARD-HUNGRY ravenous AND WILLED to-taste-food of-preparing-it

10 And he became very hungry, and would have eaten: but while they made ready, he fell into a trance,

ΔΕ **ΕΚΕΙΝΩΝ** **ΕΠΕΠΕCΕΝ** **ΕΠ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΚCΤΑCΙC**
de ekeinOn epEpesen ep auton ekctacic
G1161 G1565 G1968 G1909 G846 G1611
Conj pd Gen Pl m vi 2Aor Act 3 Sg Prep pp Acc Sg m n_Nom Sg f
YET **OF-those** **ON-FALLS** **ON** **him** **OUT-STANDING**
YET OF-those ON-FALLS falls-on ON him OUT-STANDING ecstasy

10:11 **ΚΑΙ** **ΘΕΩΡΕΙ** **ΤΟΝ** **ΟΥΡΑΝΟΝ** **ΑΝΕΩΓΜΕΝΟΝ** **ΚΑΙ** **ΚΑΤΑΒΑΙΝΟΝ** **ΕΠ**
 kai theOrei ton ouranon aneOgmenon kai katabainon ep
 G2532 G2334 G3588 G3772 G455 G2532 G2597 G1909
 Conj vi Pres Act 3 Sg t_Acc Sg m n_Acc Sg m vp Perf Pas Acc Sg m Conj vp Pres Act Acc Sg n Prep
AND **he-IS-beholdING** **THE** **heaven** **HAVING-been-UP-OPENED** **AND** **DOWN-STEPPING** **ON**
 having-been-opened descending

11 And saw heaven opened, and a certain vessel descending unto him, as it had been a great sheet knit at the four corners, and let down to the earth:

ΑΥΤΟΝ **ΚΚΕΥΟΣ** **ΤΙ** **ΩΣ** **ΟΘΟΝΗΝ** **ΜΕΓΑΛΗΝ** **ΤΕΣΣΑΡCΙΝ** **ΑΡΧΑΙC** **ΔΕΔΕΜΕΝΟΝ**
 auton skeuos ti ti hOs othonEn megalEn tessarsin archais dedemenon
 G846 G4632 G5100 G5613 G3607 G3173 G5064 G746 G1210
 pp Acc Sg m n_Acc Sg n px Acc Sg n Adv n_Acc Sg f a_Acc Sg f a_Dat Pl f n_Dat Pl f vp Perf Pas Acc Sg m
him **INSTRUMENT** **ANY** **AS** **SHEET** **GREAT** **to-FOUR** **ORIGINALs** **HAVING-been-BOUND**
 utensil certain

ΚΑΙ **ΚΑΘΙΕΜΕΝΟΝ** **ΕΠΙ** **ΤΗC** **ΓΗC**
 kai kathiemenon epi tEs gEs
 G2532 G2524 G1909 G3588 G1093
 Conj vp Pres Pas Acc Sg n Prep t_Gen Sg f n_Gen Sg f
AND **beING-LET-DOWN** **ON** **OF-THE** **LAND**
 the earth

10:12 **ΕΝ** **Ω** **ΥΠΗΡΧΕΝ** **ΠΑΝΤΑ** **ΤΑ** **ΤΕΤΡΑΠΟΔΑ** **ΤΗC** **ΓΗC** **ΚΑΙ**
 en hO hupErchen panta ta tetrapoda tEs gEs kai
 G1722 G3739 G5225 G3956 G3588 G5074 G4071 G3588 G1093 G2532
 Prep pr Dat Sg n vi Impf Act 3 Sg a_Nom Pl n t_Nom Pl n a_Nom Pl n t_Gen Sg f n_Gen Sg f n_Gen Sg f
IN **WHICH** **belongED** **ALL** **THE** **FOUR-FOOTS** **OF-THE** **LAND** **AND**
 quadrupeds earth

12 Wherein were all manner of fourfooted beasts of the earth, and wild beasts, and creeping things, and fowls of the air.

ΤΑ **ΘΗΡΙΑ** **ΚΑΙ** **ΤΑ** **ΕΡΠΕΤΑ** **ΚΑΙ** **ΤΑ** **ΠΕΤΕΙΝΑ** **ΤΟΥ** **ΟΥΡΑΝΟΥ**
 ta thEria kai ta erpeta kai ta peteina tou ouranou
 G3588 G2342 G2532 G3588 G2062 G2532 G4071 G3588 G3772 G3588
 t_Nom Pl n n_Nom Pl n Conj t_Nom Pl n n_Nom Pl n Conj t_Nom Pl n n_Nom Pl n t_Gen Sg m n_Gen Sg m
THE **WILD-BEASTS** **AND** **THE** **REPTILES** **AND** **THE** **flyers** **OF-THE** **heaven**
 flying-creatures

10:13 **ΚΑΙ** **ΕΓΕΝΕΤΟ** **ΦΩΝΗ** **ΠΡΟC** **ΑΥΤΟΝ** **ΑΝΑCΤΑC** **ΠΕΤΡΕ** **ΘΥCΟΝ**
 kai egeneto phOnE proC auton anacTac petre thuson
 G2532 G1096 G5456 G4314 G846 G450 G4074 G2380
 Conj vi 2Aor midD 3 Sg n_Nom Sg f Prep pp Acc Sg m vp 2Aor Act Nom Sg m n_Voc Sg m vm Aor Act 2 Sg
AND **BECAME** **SOUND** **TOWARD** **him** **UP-STANDIng** **Peter !** **SACRIFICE**
 voice sacrifice-you !

13 And there came a voice to him, Rise, Peter; kill, and eat.

ΚΑΙ **ΦΑΓΕ**
 kai phage
 G2532 G5315
 Conj vm 2Aor Act 2 Sg
AND **BE-EATING**
 be-you-eating !

10:14 **Ο** **ΔΕ** **ΠΕΤΡΟC** **ΕΙΠΕΝ** **ΜΗΔΑΜΩC** **ΚΥΡΙΕ** **ΟΤΙ**
 ho de petros eipen mEdamOc kurie hoti
 G3588 G1161 G4074 G2036 G3365 G2962 G3754
 t_Nom Sg m Conj n_Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg Adv n_Voc Sg m Conj
THE **YET** **Peter** **said** **NO-YET-SIMULTANEOUS-AS** **Master !** **that**
 far-be-it-from-me Lord !

14 But Peter said, Not so, Lord; for I have never eaten any thing that is common or unclean.

ΟΥΔΕΠΟΤΕ **ΕΦΑΓΟΝ** **ΠΑΝ** **ΚΟΙΝΟΝ** **Η** **ΑΚΑΘΑΡΤΟΝ**
 oudepote ephagon pan koinon hE akatharton
 G3763 G5315 G3956 G2839 G2228 G169
 Adv vi 2Aor Act 1 Sg a_Acc Sg n a_Acc Sg n Part a_Acc Sg n
NOT-YET-?-when **I-ATE** **EVERY** **COMMON** **OR** **UN-clean**
 never anything contaminating unclean

10:15 **ΚΑΙ** **ΦΩΝΗ** **ΠΑΛΙΝ** **ΕΚ** **ΔΕΥΤΕΡΟΥ** **ΠΡΟC** **ΑΥΤΟΝ** **Α** **Ο** **ΘΕΟC**
 kai phOnE palin ek deuteroU proC auton a ha ho theoc
 G2532 G5456 G3825 G1537 G1208 G4314 G846 G3739 G3588 G2316
 Conj n_Nom Sg f Adv vi 2Aor midD 3 Sg n_Acc Sg n Prep pp Acc Sg m pr Acc Pl n t_Nom Sg m t_Nom Sg m
AND **SOUND** **AGAIN** **OUT** **OF-second** **TOWARD** **him** **WHICH** **THE** **God**
 voice of-second-time which^(P)

15 And the voice [spake] unto him again the second time, What God hath cleansed, [that] call not thou common.

ΕΚΑΘΑΡΙCΕΝ **CΥ** **ΜΗ** **ΚΟΙΝΟΥ**
 ekatharisen su mE koinou
 G2511 G4771 G3361 G2840
 vi Aor Act 3 Sg pp 2 Nom Sg Part Neg vm Pres Act 2 Sg
cleansES **YOU** **NO** **BE-COMMONING**
 be-you-counting-contaminating !

10:16 **ΤΟΥΤΟ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΕΤΟ** **ΕΠΙ** **ΤΡΙC** **ΚΑΙ** **ΠΑΛΙΝ** **ΑΝΕΛΗΦΘΗ** **ΤΟ**
 touto de egeneto epi tris kai palin anelEphthE to
 G5124 G1161 G1096 G1909 G5151 G2532 G3825 G353 G3588 G2316
 pd Nom Sg n Conj vi 2Aor midD 3 Sg Prep Adv Conj Adv vi Aor Pas 3 Sg
this **YET** **BECAME** **ON** **THRice** **AND** **AGAIN** **was-taken-up** **THE**
 occurred

16 This was done thrice: and the vessel was received up again into heaven.

ΚΚΕΥΟC **ΕΙC** **ΤΟΝ** **ΟΥΡΑΝΟΝ**
 skeuos eis ton ouranon
 G4632 G1519 G3588 G3772
 n_Nom Sg n Prep t_Acc Sg m n_Acc Sg m
INSTRUMENT **INTO** **THE** **heaven**
 utensil

10:17 **ΩC** **ΔΕ** **ΕΝ** **ΕΑΥΤΩ** **ΔΙΗΠΟΡΕΙ** **Ο** **ΠΕΤΡΟΣ** **ΤΙ** **ΑΝ** **ΕΙΗ**
 hOs de en heautO diEporei ho petros ti an eiE
 G5613 G1161 G1722 G1438 G1280 G3588 G4074 G5101 G302 G1498
 Adv Conj Prep pf 3 Dat Sg m vi Impf Act 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m pi Nom Sg n Part vo Pres vxx 3 Sg
AS **YET** **IN** **self** **was-bewilderED** **THE** **Peter** **ANY** **EVER** **MAY-BE**
 himself what ?

17 Now while Peter doubted in himself what this vision which he had seen should mean, behold, the men which were sent from Cornelius had made enquiry for Simon's house, and stood before the gate,

ΤΟ **ΟΡΑΜΑ** **Ο** **ΕΙΔΕΝ** **ΚΑΙ** **ΙΔΟΥ** **ΟΙ** **ΑΝΔΡΕC** **ΟΙ**
 to horama ho eiden kai idou hoi andres hoi
 G3588 G3705 G3739 G1492 G2532 G2400 G3588 G435 G3588
 t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n pr Acc Sg n vi 2Aor Act 3 Sg Conj vm 2Aor Act 2 Sg t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m t_ Nom Pl m
THE **sight** **WHICH** **he-PERCEIVED** **AND** **BE-PERCEIVING** **THE** **MEN** **THE**
 vision

ΑΠΕCΤΑΛΜΕΝΟΙ **ΑΠΟ** **ΤΟΥ** **ΚΟΡΝΗΛΙΟΥ** **ΔΙΕΡΩΤΗCΑΝΤΕC** **ΤΗΝ** **ΟΙΚΙΑΝ**
 apestalmenoi apo tou kornEliou dierOteCantes tEn oiKian
 G649 G575 G3588 G2883 G1331 G3588 G3614
 vp Perf Pas Nom Pl m Prep t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m G3588
ones-HAVING-been-commissionED **FROM** **THE** **CORNELIUS** **THRU-asking** **THE** **HOME**
 ones-having-been-dispatched asking-for house

CΙΜΩΝΟC **ΕΠΕCΤΗCΑΝ** **ΕΠΙ** **ΤΟΝ** **ΠΥΛΩΝΑ**
 simOnoc epeCteCsan epi ton pulOna
 G4613 G2186 G1909 G3588 G4440
 n_ Gen Sg m vi 2Aor Act 3 Pl Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
SIMON **THEY-ON-STAND** **ON** **THE** **GATE**
 stand-by portal

10:18 **ΚΑΙ** **ΦΩΝΗCΑΝΤΕC** **ΕΠΥΝΘΑΝΟΝΤΟ** **ΕΙ** **CΙΜΩΝ** **Ο** **ΕΠΙΚΑΛΟΥΜΕΝΟC**
 kai phOnEсанtes epunthanonto ei ei simOn ho epikaloumenoc
 G2532 G5455 G4441 G1487 G4613 G3588 G1941
 Conj vp Aor Act Nom Pl m vi Impf midD/pasD 3 Pl Cond n_ Nom Sg m t_ Nom Sg m vp Pres Pas Nom Sg m
AND **SOUNDING** **THEY-UP-ASCERTAINED** **IF** **SIMON** **THE** **one-beING-ON-CALLED**
 shouting they-inquired-to-ascertain one-being-surnamed

18 And called, and asked whether Simon, which was surnamed Peter, were lodged there.

ΠΕΤΡΟC **ΕΝΘΑΔΕ** **ΞΕΝΙΖΕΤΑΙ**
 petros enthade xenizetai
 G4074 G1759 G3579
 n_ Nom Sg m Adv vi Pres Pas 3 Sg
Peter **IN-PLACE-YET** **IS-LODGING**
 in-this-place is-lodging

10:19 **ΤΟΥ** **ΔΕ** **ΠΕΤΡΟΥ** **ΕΝΘΥΜΟΥΜΕΝΟΥ** **ΠΕΡΙ** **ΤΟΥ** **ΟΡΑΜΑΤΟC** **ΕΙΠΕΝ**
 tou de petrou enthymoumenou peri tou horamatos eipen
 G3588 G1161 G4074 G1760 G4012 G3588 G3705 G2036
 t_ Gen Sg m Conj n_ Gen Sg m vp Pres midD/pasD Gen Sg m Prep t_ Gen Sg n n_ Gen Sg n vi 2Aor Act 3 Sg
OF-THE **YET** **Peter** **IN-FEELING** **ABOUT** **THE** **sight** **said**
 brooding concerning vision

19 . While Peter thought on the vision, the Spirit said unto him, Behold, three men seek thee.

ΑΥΤΩ **ΤΟ** **ΠΝΕΥΜΑ** **ΙΔΟΥ** **ΑΝΔΡΕC** **ΤΡΕΙC** **ΖΗΤΟΥCΙΝ** **CΕ**
 autO to pneuma idou andres treis zEtousin ce
 G846 G3588 G4151 G2400 G435 G5140 G2212 G4571
 pp Dat Sg m t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n vm 2Aor Act 2 Sg n_ Nom Pl m a_ Nom Pl m vi Pres Act 3 Pl pp 2 Acc Sg
to-him **THE** **spirit** **BE-PERCEIVING** **MEN** **THREE** **ARE-SEEKING** **YOU**
 lo !

10:20 **ΑΛΛΑ** **ΑΝΑCΤΑC** **ΚΑΤΑΒΗΘΙ** **ΚΑΙ** **ΠΟΡΕΥΟΥ** **ΚΥΝ** **ΑΥΤΟΙC**
 alla anacTac katabhEti kai poreuou sun autoic
 G235 G450 G2597 G2532 G4198 G4862 G846
 Conj vp 2Aor Act Nom Sg m vm 2Aor Act 2 Sg Conj vm Pres midD/pasD 2 Sg Prep pp Dat Pl m
but **UP-STANDING** **BE-DOWN-STEPPING** **AND** **BE-GOING** **TOGETHER** **to-them**
 rising be-you-descending ! be-you-going ! togetherwith them

20 Arise therefore, and get thee down, and go with them, doubting nothing: for I have sent them.

ΜΗΔΕΝ **ΔΙΑΚΡΙΝΟΜΕΝΟC** **ΔΙΟΤΙ** **ΕΓΩ** **ΑΠΕCΤΑΛΚΑ** **ΑΥΤΟΥC**
 mEden diakrinomenoc dioti egO apestalka autouc
 G3367 G1252 G1360 G1473 G649 G846
 a_ Acc Sg n vp Pres Mid Nom Sg m Conj pp 1 Nom Sg vi Perf Act 1 Sg pp Acc Pl m
NO-YET-ONE **belNG-THRU-JUDGED** **THRU-that** **I** **HAVE-commissionED** **them**
 nothing doubting because-that

10:21 **ΚΑΤΑΒΑC** **ΔΕ** **ΠΕΤΡΟC** **ΠΡΟC** **ΤΟΥC** **ΑΝΔΡΑC** **ΤΟΥC**
 katabac de petros proC touC andrac touC
 G2597 G1161 G4074 G4314 G3588 G435 G3588
 vp 2Aor Act Nom Sg m Conj n_ Nom Sg m Prep t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m t_ Acc Pl m
DOWN-STEPPING **YET** **Peter** **TOWARD** **THE** **MEN** **THE**
 descending

21 Then Peter went down to the men which were sent unto him from Cornelius; and said, Behold, I am he whom ye seek: what [is] the cause wherefore ye are come?

ΑΠΕCΤΑΛΜΕΝΟΥC **ΑΠΟ** **ΤΟΥ** **ΚΟΡΝΗΛΙΟΥ** **ΠΡΟC** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΙΠΕΝ** **ΙΔΟΥ**
 apestalmenouc apo tou kornEliou proC auton eipen idou
 G649 G575 G3588 G2883 G4314 G846 G2036 G2400
 vp Perf Pas Acc Pl m Prep t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Prep pp Acc Sg m vi 2Aor Act 3 Sg vm 2Aor Act 2 Sg
HAVING-been-commissionED **FROM** **THE** **CORNELIUS** **TOWARD** **him** **said** **BE-PERCEIVING**
 having-been-dispatched lo !

ΕΓΩ **ΕΙΜΙ** **ΟΝ** **ΖΗΤΕΙΤΕ** **ΤΙC** **Η** **ΑΙΤΙΑ** **ΔΙ** **ΗΝ**
 egO eimi on zEteite tic hE aitia di hEn
 G1473 G1510 G3739 G2212 G5101 G3588 G156 G1223 G3739
 pp 1 Nom Sg vi Pres vxx 1 Sg pr Acc Sg m pi Nom Sg f t_ Nom Sg f n_ Nom Sg f Prep pr Acc Sg f
I **AM** **WHOM** **YE-ARE-SEEKING** **ANY** **THE** **cause** **THRU** **WHICH**
 what ? because-of

ΠΑΡΕΣΤΕ

pareste
G3918
vi Pres vxx 2 Pl

YE-ARE-BESIDE-BEING
ye-are-present

10:22	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE-ones the	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl said they-said	ΚΟΡΝΗΛΙΟΣ kornElios G2883 n_ Nom Sg m CORNELIUS	ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΧΗΣ hekatontarchEs G1543 n_ Nom Sg m HUNDRED-chief centurion	ΑΝΗΡ anEr G435 n_ Nom Sg m MAN	ΔΙΚΑΙΟΣ dikaios G1342 a_ Nom Sg m JUST	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
-------	--	--	--	---	--	--	--	--

22 And they said, Cornelius the centurion, a just man, and one that feareth God, and of good report among all the nation of the Jews, was warned from God by an holy angel to send for thee into his house, and to hear words of thee.

ΦΟΒΟΥΜΕΝΟΣ phoboumenos G5399 vp Pres midD/pasD Nom Sg m FEARING	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΘΕΟΝ theon G2316 n_ Acc Sg m God	ΜΑΡΤΥΡΟΥΜΕΝΟΣ martouromenos G3140 vp Pres Pas Nom Sg m belNG-witnessED being-attested	ΤΕ te G5037 Part BESIDES	ΥΠΟ hupo G5259 Prep by	ΟΛΟΥ holou G3650 a_ Gen Sg n WHOLE	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE the
---	---	--	--	--	--	--	---

ΕΘΝΟΥΣ ethnous G1484 n_ Gen Sg n NATION	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE	ΙΟΥΔΑΙΩΝ ioudaiOn G2453 vi Aor Gen Pl m JUDA-ans Jews	ΕΧΡΗΜΑΤΙΣΘΗ chrEmatisthE G5537 vi Aor Pas 3 Sg IS-apprizED	ΥΠΟ hupo G5259 Prep by	ΑΓΓΕΛΟΥ aggelou G32 n_ Gen Sg m MESSENGER	ΑΓΙΟΥ hagiou G40 a_ Gen Sg m HOLY	ΜΕΤΑΠΕΜΨΑΣΘΑΙ metapempsthai G3343 vn Aor midD TO-after-SEND to-send-after
---	--	--	--	--	---	---	--

ΣΕ se G4571 pp 2 Acc Sg YOU	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΟΙΚΟΝ oikon G3624 n_ Acc Sg m HOME house	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΚΟΥΣΑΙ akousai G191 vn Aor Act TO-HEAR	ΡΗΜΑΤΑ rEmata G4487 n_ Acc Pl n declarations	ΠΑΡΑ para G3844 Prep BESIDE	ΣΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg YOU
---	---	---	---	---	--	---	--	---	---

10:23	ΕΙΣΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟΣ eiskalesamenos G1528 vp Aor midD Nom Sg m INTO-CALLing calling-into-them	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them	ΕΞΕΝΙCEN exenisen G3579 vi Aor Act 3 Sg he-LODGIZES he-lodges	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f to-THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΠΑΥΡΙΟΝ epaurion G1887 Adv ON-MORROW	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE
-------	--	---	---	--	--	--	---	--

23 Then called he them in, and lodged [them]. And on the morrow Peter went away with them, and certain brethren from Joppa accompanied him.

ΠΕΤΡΟΣ petros G4074 n_ Nom Sg m Peter	ΕΞΗΛΘΕΝ exElthen G1831 vi 2Aor Act 3 Sg OUT-CAME came-away	ΣΥΝ sun G4862 Prep TOGETHER	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them with-them	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΙΝΕC tines G5100 px Nom Pl m ANY some	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE	ΑΔΕΛΦΩΝ adelphOn G80 n_ Gen Pl m brothers brethren	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE-ones the	ΑΠΟ apo G575 Prep FROM
---	---	---	---	--	---	--	---	--	--

ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f THE	ΙΟΠΠΗΣ ioppEs G2445 n_ Gen Sg f JOPPA	ΣΥΝΗΛΘΟΝ sunElthon G4905 vi 2Aor Act 3 Pl TOGETHER-CAME came-togetherwith	ΑΥΤΩ auto G846 pp Dat Sg m to-him him
---	---	--	--

10:24	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f to-THE	ΕΠΑΥΡΙΟΝ epaurion G1887 Adv ON-MORROW	ΕΙΣΗΛΘΟΝ eisElthon G1525 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-INTO-CAME they-entered	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΝ kaisareian G2542 n_ Acc Sg f CAESAREA	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET
-------	--	--	---	--	---	---	--	--	--

24 And the morrow after they entered into Caesarea. And Cornelius waited for them, and had called together his kinsmen and near friends.

ΚΟΡΝΗΛΙΟΣ kornElios G2883 n_ Nom Sg m CORNELIUS	ΗΝ En G2258 vi Impf vxx 3 Sg WAS	ΠΡΟΣΔΟΚΩΝ prosdokOn G4328 vp Pres Act Nom Sg m TOWARD-SEEMING hoping-for	ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them	ΣΥΓΚΑΛΕCΑΜΕΝΟΣ sugkalesamenos G4779 vp Aor Mid Nom Sg m TOGETHER-CALLing calling-together	ΤΟΥC tous G3588 t_ Acc Pl m THE
---	--	---	---	--	---

ΣΥΓΓΕΝΕΙC suggeneis G4773 a_ Acc Pl m TOGETHER-generateds relatives	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΟΥC tous G3588 t_ Acc Pl m THE	ΑΝΑΓΚΑΙΟΥC anagkaious G316 a_ Acc Pl m necessary intimate	ΦΙΛΟΥC philous G5384 a_ Acc Pl m FOND-ones friends
--	---	--	---	--	---

10:25	ΩC hOs G5613 Adv AS	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg BECAME	ΕΙCΕΛΘΕΙΝ eiselthein G1525 vn 2Aor Act TO-BE-INTO-COMING to-be-entering	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΠΕΤΡΟΝ petron G4074 n_ Acc Sg m Peter	ΣΥΝΑΝΤΗΣΑC sunantEsas G4876 vp Aor Act Nom Sg m TOGETHER-meeting meeting-with	ΑΥΤΩ auto G846 pp Dat Sg m to-him him
-------	---	--	--	--	---	---	--	--

25 And as Peter was coming in, Cornelius met him, and fell down at his feet, and worshipped [him].

Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΚΟΡΝΗΛΙΟΣ kornElios G2883 n_ Nom Sg m CORNELIUS	ΠΕCΩΝ pesOn G4098 vp 2Aor Act Nom Sg m FALLING	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΟΥC tous G3588 t_ Acc Pl m THE	ΠΟΔΑC podas G4228 n_ Acc Pl m FEET	ΠΡΟCΕΚΥΝΗΣΕΝ prosekunEsen G4352 vi Aor Act 3 Sg he-worships worships-him
--	---	--	---	---	--	---

10:26 **Ο** ho G3588 t_Nom Sg m **ΤΗ**
ΔΕ de G1161 Conj **ΥΕΤ**
ΠΕΤΡΟΣ petros G4074 n_Nom Sg m **Πετερ**
ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m **him**
ΗΓΕΙΡΕΝ egeiren G1453 vi Aor Act 3 Sg **ROUSES**
ΛΕΓΩΝ legōn G3004 vp Pres Act Nom Sg m **sayING**
ΑΝΑΤΗΘΗ anastēthi G450 vm 2Aor Act 2 Sg **BE-UP-STANDING**
BE-UP-STANDING
be-you-rising !

26 But Peter took him up, saying, Stand up; I myself also am a man.

ΚΑΓΩ kaō G2504 pp 1 Nom Sg Con **AND-I**
also-I
ΑΥΤΟΣ autos G846 pp Nom Sg m **SAME**
myself
ΑΝΘΡΩΠΟΣ anthrōpos G444 n_Nom Sg m **human**
ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg **AM**

10:27 **ΚΑΙ** kai G5342 Conj **AND**
ΚΥΝΟΜΙΑΩΝ sunomilōn G4926 vp Pres Act Nom Sg m **TOGETHER-conversING**
conversing-with
ΑΥΤΩ autō G846 pp Dat Sg m **to-him**
him
ΕΙΣΗΛΘΕΝ eisēlthen G1525 vi 2Aor Act 3 Sg **he-INTO-CAME**
he-entered
ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
ΕΥΡΙΣΚΕΙ heuriskei G2147 vi Pres Act 3 Sg **IS-FINDING**
IS-FINDING
ΚΥΝΕΛΗΛΥΘΟΤΑΣ sunelēluthotas G4905 vp Perf Act Acc Pl m **HAVING-TOGETHER-COME**
having-come-together

27 And as he talked with him, he went in, and found many that were come together.

ΠΟΛΛΟΥΣ pollous G4183 a_Acc Pl m **MANY**
many-ones

10:28 **ΕΦΗ** ephē G5346 vi Impf vxx 3 Sg **he-AVERRed**
ΤΕ te G5037 Part **BESIDES**
ΠΡΟΣ pros G4314 Prep **TOWARD**
ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m **them**
ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl **YOU(P)**
ye
ΕΠΙΣΤΑΘΕ epistathe G1987 vi Pres midD/pasD 2 Pl **ARE-belNG-adeptED**
are-being-versed-in-the-fact
ΩΣ hōs G5613 Adv **AS**
ΑΘΕΜΙΤΟΝ athemiton G1111 a_Nom Sg n **UN-PLACED**
illicit

28 And he said unto them, Ye know how that it is an unlawful thing for a man that is a Jew to keep company, or come unto one of another nation; but God hath shewed me that I should not call any man common or unclean.

ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg **it-IS**
ΑΝΔΡΙ andri G435 n_Dat Sg m **to-MAN**
ΙΟΥΔΑΙΩ ioudaiō G2453 a_Dat Sg m **JUDA-an**
Jew
ΚΟΛΛΑΣΘΑΙ kollasthai G2853 vn Pres Pas **TO-BE-belNG-JOINED**
OR
Η ē G2228 Part **OR**
ΠΡΟΣΕΡΧΕΘΑΙ proserchesthai G4334 vn Pres midD/pasD **TO-BE-TOWARD-COMING**
to-be-coming-to
ΑΛΛΟΦΥΛΩ allophulō G246 a_Dat Sg m **to-other-tribe**
ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**

ΕΜΟΙ emoi G1698 pp 1 Dat Sg **to-ME**
Ο ho G3588 t_Nom Sg m **THE**
ΘΕΟΣ theos G2316 n_Nom Sg m **God**
ΕΔΕΙΞΕΝ edeixen G1166 vi Aor Act 3 Sg **SHOWS**
ΜΗΔΕΝΑ mēdena G3367 a_Acc Sg m **NO-YET-ONE**
no-any
ΚΟΙΝΟΝ koinon G2839 a_Acc Sg m **COMMON**
contaminating
Η ē G2228 Part **OR**
ΑΚΑΘΑΡΤΟΝ akatharton G169 a_Acc Sg m **UN-clean**
unclean
ΛΕΓΕΙΝ legein G3004 vn Pres Act **TO-BE-sayingIN**

ΑΝΘΡΩΠΟΝ anthrōpon G444 n_Acc Sg m **human**

10:29 **ΔΙΟ** dio G1352 Conj **THRU-WHICH**
wherefore
ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
ΑΝΑΝΤΙΡΡΗΤΩΣ anantirrhōtos G369 Adv **UN-INSTEAD-declare-ly**
without-gainsaying
ΗΛΘΟΝ elthon G2064 vi 2Aor Act 1 Sg **I-CAME**
I-CAME
ΜΕΤΑΠΕΜΦΘΕΙΣ metapemphtheis G3343 vp Aor Pas Nom Sg m **BEING-after-SENT**
being-sent-after
ΠΥΘΑΝΟΜΑΙ puthanomai G4441 vi Pres midD/pasD 1 Sg **I-AM-UP-ASCERTAINING**
I-am-inquiring-to-ascertain
ΟΥΝ oun G3767 Conj **THEN**

29 Therefore came I [unto you] without gainsaying, as soon as I was sent for: I ask therefore for what intent ye have sent for me?

ΤΙΝΙ tini G5101 pi Dat Sg m **to-ANY**
to-what ?
ΛΟΓΩ logō G3056 n_Dat Sg m **saying**
account
ΜΕΤΕΠΕΜΨΑΘΕ metepempsthe G3343 vi Aor midD 2 Pl **YE-after-SEND**
ye-send-after
ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg **ME**

10:30 **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND**
Ο ho G3588 t_Nom Sg m **THE**
ΚΟΡΝΗΛΙΟΣ kornēlios G2883 n_Nom Sg m **CORNELIUS**
ΕΦΗ ephē G5346 vi Impf vxx 3 Sg **AVERRed**
ΑΠΟ apo G575 Prep **FROM**
ΤΕΤΑΡΤΗΣ tetartēs G5067 a_Gen Sg f **FOURth**
ΗΜΕΡΑΣ hēmeras G2250 n_Gen Sg f **DAY**
ΜΕΧΡΙ mechri G3360 Adv **UNTO**
ΤΑΥΤΗΣ tautēs G3778 pd Gen Sg f **this**

30 And Cornelius said, Four days ago I was fasting until this hour; and at the ninth hour I prayed in my house, and, behold, a man stood before me in bright clothing,

ΤΗΣ tēs G3588 t_Gen Sg f **THE**
ΩΡΑΣ hōras G5610 n_Gen Sg f **HOUR**
ΗΜΗΝ emēn G2252 vi Impf vxx 1 Sg **I-WAS**
ΝΗΣΤΕΥΩΝ nēsteuōn G3522 vp Pres Act Nom Sg m **fastING**
ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
ΤΗΝ tēn G3588 t_Acc Sg f **THE**
ΕΝΝΑΤΗΝ ennatēn G1766 a_Acc Sg f **NINth**
ΩΡΑΝ hōran G5610 n_Acc Sg f **HOUR**

ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟΣ proseuchomenos G4336 vp Pres midD/pasD Nom Sg m **praying**
ΕΝ en G1722 Prep **IN**
ΤΩ tō G3588 t_Dat Sg m **THE**
ΟΙΚΩ oikō G3624 n_Dat Sg m **HOME**
house
ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg **OF-ME**
ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
ΙΔΟΥ idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg **BE-PERCEIVING**
lo !
ΑΝΗΡ anēr G435 n_Nom Sg m **MAN**

ECTH hestE G2476 vi 2Aor Act 3 Sg STOOD	ΕΝΩΠΙΟΝ enOpion G1799 Adv IN-VIEW sight-of-before	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME me	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΕΣΘΗΤΙ esthEti G2066 n_ Dat Sg f GARMENT attire	ΛΑΜΠΡΑ lampra G2986 a_ Dat Sg f SHINing splendid
---	--	---	---	--	---

10:31 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΦΗCΙΝ phEsin G5346 vi Pres vxx 3 Sg he-IS-AVERRING is-averring	ΚΟΡΝΗΛΙΕ kornElie G2883 n_ Voc Sg m CORNELIUS !	ΕΙCΗΚΟΥCΘΗ eisEkousthE G1522 vi Aor Pas 3 Sg IS-INTO-HEARD is-hearkened-to	CΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΠΡΟCΕΥΧΗ proseuchE G4335 n_ Nom Sg f prayer	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΙ hai G3588 t_ Nom Pl f THE
--	---	---	---	--	--	---	--	--

31 And said, Cornelius, thy prayer is heard, and thine alms are had in remembrance in the sight of God.

ΕΛΕΗΜΟCΥΝΑΙ eleEmosunai G1654 n_ Nom Pl f alms	CΟΥ sou G4675 vi Aor Pas 3 Pl OF-YOU	ΕΜΝΗCΘΗCΑΝ emnEsthEсан G3415 vi Aor Pas 3 Pl ARE-REMINDED are-brought-to-remembrance	ΕΝΩΠΙΟΝ enOpion G1799 Adv IN-VIEW in-sight-of	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE the	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God
--	--	---	--	---	--

10:32 ΠΕΜΨΟΝ pempson G3992 vm Aor Act 2 Sg SEND send-you !	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΙΟΠΠΗΝ ioppEn G2445 n_ Acc Sg f JOPPA	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΕΤΑΚΑΛΕCΑΙ metakalesai G3333 vm Aor Mid 2 Sg WITH-CALL call-for-you !	CΙΜΩΝΑ simOna G4613 n_ Acc Sg m SIMON	ΟC hos G3739 pr Nom Sg m WHO
---	---	---	---	--	---	---	--

32 Send therefore to Joppa, and call hither Simon, whose surname is Peter; he is lodged in the house of [one] Simon a tanner by the sea side: who, when he cometh, shall speak unto thee.

ΕΠΙΚΑΛΕΙΤΑΙ epikaleitai G1941 vi Pres Pas 3 Sg IS-beING-ON-CALLED is-being-surnamed	ΠΕΤΡΟC petros G4074 n_ Nom Sg m Peter	ΟΥΤΟC houtos G3778 pd Nom Sg m this-one this-one	ΞΕΝΙΖΕΤΑΙ xenizetai G3579 vi Pres Pas 3 Sg IS-LODGIZING is-lodging	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΟΙΚΙΑ oikia G3614 n_ Dat Sg f HOME house	CΙΜΩΝΟC simOnos G4613 n_ Gen Sg m OF-SIMON	ΒΥΡCΕΩC burseOs G1038 n_ Gen Sg m tanner	ΠΑΡΑ para G3844 Prep BESIDE
--	---	---	---	---	---	--	--	---

ΘΑΛΑCΣΑΝ thalassan G2281 n_ Acc Sg f SEA	ΟC hos G3739 pr Nom Sg m WHO	ΠΑΡΑΓΕΝΟΜΕΝΟC paragenomenos G3854 vp 2Aor midD Nom Sg m BESIDE-BECOMING coming-along	ΛΑΛΗCΕΙ lalEsei G2980 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-TALKING shall-be-speaking	CΟΙ soi G4671 pp 2 Dat Sg to-YOU
--	--	---	---	--

10:33 ΕΞΑΥΤΗC exautEs G1824 Adv forthwith	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΕΠΕΜΨΑ epempsa G3992 vi Aor Act 1 Sg I-SEND	ΠΡΟC pros G4314 Prep TOWARD	CΕ se G4571 pp 2 Acc Sg YOU	CΥ su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	ΤΕ te G5037 Part BESIDES	ΚΑΛΩC kalOs G2573 Adv IDEALy	ΕΠΟΙΗCΑC epoiEsas G4160 vi Aor Act 2 Sg DO
---	---	---	---	---	---	--	--	--

33 Immediately therefore I sent to thee; and thou hast well done that thou art come. Now therefore are we all here present before God, to hear all things that are commanded thee of God.

ΠΑΡΑΓΕΝΟΜΕΝΟC paragenomenos G3854 vp 2Aor midD Nom Sg m BESIDE-BECOMING coming-along	ΝΥΝ nun G3568 Adv NOW	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΠΑΝΤΕC pantes G3956 a_ Nom Pl m ALL	ΗΜΕΙC hEmeiC G2249 pp 1 Nom Pl WE	ΕΝΩΠΙΟΝ enOpion G1799 Adv IN-VIEW in-sight-of	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE the	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God	ΠΑΡΕCΜΕΝ paresmen G3918 vi Pres vxx 1 Pl ARE-BESIDE-BEING are-present
---	---	---	---	---	--	---	--	--

ΑΚΟΥCΑΙ akousai G191 vn Aor Act TO-HEAR	ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_ Acc Pl n ALL	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE	ΠΡΟCΤΕΤΑΓΜΕΝΑ prostetagmena G4367 vp Perf Pas Acc Pl n HAVING-been-bidden	CΟΙ soi G4671 pp 2 Dat Sg to-YOU you	ΥΠΟ hupo G5259 Prep by	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God
---	---	---	---	---	--	---	--

10:34 ΑΝΟΙΞΑC anoixas G455 vp Aor Act Nom Sg m UP-OPENing opening	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΠΕΤΡΟC petros G4074 n_ Nom Sg m Peter	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	CΤΟΜΑ stoma G4750 n_ Acc Sg n ΜΟUTH	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΕΠ ep G1909 Prep ON	ΑΛΗΘΕΙΑC alEtheias G225 n_ Gen Sg f TRUTH
--	--	---	---	---	---	---	---

34 . Then Peter opened [his] mouth, and said, Of a truth I perceive that God is no respecter of persons:

ΚΑΤΑΛΑΜΒΑΝΟΜΑΙ katalambanomai G2638 vi Pres Mid 1 Sg I-AM-DOWN-GETTING I-am-grasping	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΠΡΟCΩΠΟΛΗΠΤΗC prosOpolEptEs G4381 n_ Nom Sg m partial-er partial	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΘΕΟC theos G2316 n_ Nom Sg m God
---	--	--	---	---	--	--

10:35 ΑΛΛ all G235 Conj but	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΠΑΝΤΙ panti G3956 a_ Dat Sg n EVERY	ΕΘΝΕΙ ethnei G1484 n_ Dat Sg n NATION	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΦΟΒΟΥΜΕΝΟC phoboumenos G5399 vp Pres midD/pasD Nom Sg m one-FEARING one-fearing	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
---	---	---	---	--	--	--	--

35 But in every nation he that feareth him, and worketh righteousness, is accepted with him.

ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟC ergazomenos G2038 vp Pres midD/pasD Nom Sg m working acting	ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗΝ dikaiosunEn G1343 n_ Acc Sg f JUSTice righteousness	ΔΕΚΤΟC dektos G1184 a_ Nom Sg m RECEIVable acceptable	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS
--	--	--	---	---

10:36 **ΤΟΝ** **ΛΟΓΟΝ** **ΟΝ** **ΑΠΕΣΤΕΙΛΕΝ** **ΤΟΙΣ** **ΥΙΟΙΣ** **ΙΣΡΑΗΛ** **ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΟΜΕΝΟΝ**
 ton logon hon apesteilen tois huiois israEl euaggelizomenos
 G3588 G3056 G3739 G649 G3588 G5207 G2474 G2097
 t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pr Acc Sg m vi Aor Act 3 Sg t_ Dat Pl m n_ Dat Pl m ni proper vp Pres Mid Nom Sg m
THE **saying** **WHICH** **He-commissions** **to-THE** **SONS** **of-ISRAEL** **WELL-MESSAGizing**
 word he-dispatches of-Israel bringing-the-well-message

³⁶ The word which [God] sent unto the children of Israel, preaching peace by Jesus Christ: (he is Lord of all:)

ΕΙΡΗΝΗΝ ΔΙΑ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΠΑΝΤΩΝ ΚΥΡΙΟΣ
 eirEnEn dia iEsou christou houtos estin pantOn kurios
 G1515 G1223 G2424 G3588 G5547 G3778 G2076 G3956 G2962
 n_ Acc Sg f Prep n_ Gen Sg m n_ Gen Sg m pd Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg a_ Gen Pl m n_ Nom Sg m
PEACE **THRU** **JESUS** **ANOINTED** **this-One** **IS** **OF-ALL** **Master**
 of-peace through Christ this-one this-one OF-ALL Master Lord

10:37 **ΥΜΕΙΣ ΟΙΔΑΤΕ ΤΟ ΓΕΝΟΜΕΝΟΝ ΠΗΜΑ ΚΑΘ ΟΛΗ ΤΗ**
 humeis oidate to to genomenon phma kath holEs tEs
 G5210 G1492 G3588 G1096 G4487 G2596 G3650 G3588
 pp 2 Nom Pl vi Perf Act 2 Pl t_ Acc Sg n vp 2Aor midD Acc Sg n n_ Acc Sg n Prep a_ Gen Sg f t_ Gen Sg f
YOU(P) **HAVE-PERCEIVED** **THE** **BECOMING** **declaration** **DOWN** **WHOLE** **OF-THE**
 ye are-aware-of THE BECOMING declaration DOWN WHOLE OF-THE

³⁷ That word, [I say], ye know, which was published throughout all Judaea, and began from Galilee, after the baptism which John preached;

ΙΟΥΔΑΙΑΣ ΑΡΧΑΜΕΝΟΝ ΑΠΟ ΤΗΣ ΓΑΛΙΛΑΙΑΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΒΑΠΤΙΣΜΑ Ο
 ioudaias arxamenon apo tEs gallaias meta to baptisma o
 G2449 G756 G575 G3588 G1056 G3326 G3588 G908 G3739
 n_ Gen Sg f vp Aor Mid Acc Sg n Prep t_ Gen Sg f Prep t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n pr Acc Sg n
JUDEA **beginning** **FROM** **THE** **GALILEE** **after** **THE** **DIPism** **WHICH**
 baptism bapTism

ΕΚΗΡΥΞΕΝ ΙΩΑΝΝΗΣ
 ekEruxen iOannEs
 G2784 G2491
 vi Aor Act 3 Sg n_ Nom Sg m
PROCLAIMS **JOHN**
 heralds

10:38 **ΙΗΣΟΥΝ ΤΟΝ ΑΠΟ ΝΑΖΑΡΕΘ ΩΣ ΕΧΡΙΣΕΝ ΑΥΤΟΝ Ο ΘΕΟΣ**
 iEsoun ton apo nazareth hos echrisen auton ho theos
 G2424 G3588 G575 G3478 G5613 G5548 G846 G3588 G2316
 n_ Acc Sg m t_ Acc Sg m Prep ni proper Adv vi Aor Act 3 Sg pp Acc Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m
JESUS **THE** **FROM** **NAZARETH** **AS** **ANOINTS** **Him** **THE** **God**

³⁸ How God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Ghost and with power: who went about doing good, and healing all that were oppressed of the devil; for God was with him.

ΠΝΕΥΜΑΤΙ ΑΓΙΩ ΚΑΙ ΔΥΝΑΜΕΙ ΟΣ ΔΙΗΛΘΕΝ ΕΥΕΡΓΕΤΩΝ ΚΑΙ
 pneumatI hagiO kai dunamei os diElthen euergetOn kai
 G4151 G40 G2532 G1411 G3739 G1330 G2109 G2532
 n_ Dat Sg n a_ Dat Sg n Conj n_ Dat Sg f pr Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg G2109 vp Pres Act Nom Sg m Conj
to-spirit **HOLY** **AND** **ABILITY** **WHO** **THRU-CAME** **WELL-ACTING** **AND**
 to-power passed-through being-benefactor

ΙΩΜΕΝΟΝ ΠΑΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΔΥΝΑΚΤΕΥΟΜΕΝΟΥΣ ΥΠΟ ΤΟΥ ΔΙΑΒΟΛΟΥ
 iOmenos pantas tous katadunasteuomenous hypo tou diabolou
 G2390 G3956 G3588 G2616 G5259 G3588 G1228
 vp Pres midD/pasD Nom Sg m a_ Acc Pl m t_ Acc Pl m vp Pres Pas Acc Pl m Prep t_ Gen Sg m a_ Gen Sg m
HEALING **ALL** **THE** **ones-being-DOWN-ABLED** **by** **THE** **THRU-CASTER**
 ones-being-tyrannized-over Adversary

ΟΤΙ Ο ΘΕΟΣ ΗΝ ΜΕΤ ΑΥΤΟΥ
 hoti ho theos en met autou
 G3754 G3588 G2316 G2258 G3326 G846
 Conj t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Impf vxx 3 Sg Prep pp Gen Sg m
that **THE** **God** **WAS** **WITH** **Him**

10:39 **ΚΑΙ ΗΜΕΙΣ ΕΣΜΕΝ ΜΑΡΤΥΡΕΣ ΠΑΝΤΩΝ ΩΝ ΕΠΟΙΗΣΕΝ ΕΝ ΤΕ**
 kai hmeis esmen martures pantOn hOn epoiEsen en te
 G2532 G2249 G2070 G3144 G3956 G3739 G4160 G1722 G5037
 Conj pp 1 Nom Pl vi Pres vxx 1 Pl n_ Nom Pl m a_ Gen Pl n vi Aor Act 3 Sg Prep Part
AND **WE** **ARE** **witnesses** **OF-ALL** **WHICH** **He-DOES** **IN** **BESIDES**
 b:both

³⁹ And we are witnesses of all things which he did both in the land of the Jews, and in Jerusalem; whom they slew and hanged on a tree:

ΤΗ ΧΩΡΑ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ ΚΑΙ ΕΝ ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ ΟΝ ΑΝΕΙΛΟΝ
 tE chOra tOn ioudaiOn kai en ierousalEm on aneilon
 G3588 G5561 G3588 G2453 G2532 G1722 G2419 G3739 G337
 t_ Dat Sg f n_ Dat Sg f t_ Gen Pl m a_ Gen Pl m Conj Prep ni proper pr Acc Sg m vi 2Aor Act 3 Pl
THE **SPACE** **OF-THE** **JUDA-ans** **AND** **IN** **JERUSALEM** **WHOM** **THEY-UP-LIFTED**
 country Jews they-assassinated

ΚΡΕΜΑΣΑΝΤΕΣ ΕΠΙ ΞΥΛΟΥ
 kremasantes epi xulou
 G2910 G1909 G3586
 vp Aor Act Nom Pl m Prep n_ Gen Sg n
HANGing **ON** **WOOD**
 hanging-him pole

10:40 **ΤΟΥΤΟΝ Ο ΘΕΟΣ ΗΓΕΙΡΕΝ ΤΗ ΤΡΙΤΗ ΗΜΕΡΑ ΚΑΙ ΕΔΩΚΕΝ**
 touton ho theos hgeiren tE tritE hmera kai edOken
 G5126 G3588 G2316 G1453 G3588 G5154 G2250 G2532 G1325
 pd Acc Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg t_ Dat Sg f a_ Dat Sg f n_ Dat Sg f Conj vi Aor Act 3 Sg
this-One **THE** **God** **ROUSES** **THE** **third** **DAY** **AND** **GIVES**
 this-one

⁴⁰ Him God raised up the third day, and shewed him openly;

ΑΥΤΟΝ
auton
G846
pp Acc Sg m
Him

ΕΜΦΑΝΗ
emphanE
G1717
a_ Acc Sg m
IN-APPEARed
disclosed

ΓΕΝΕΘΘΑΙ
genesthai
G1096
vn 2Aor midD
TO-BE-BECOMING

10:41 **ΟΥ**
ou
G3756
Part Neg
NOT

ΠΑΝΤΙ
panti
G3956
a_ Dat Sg m
to-EVERY
to-entire

ΤΩ
to
G3588
t_ Dat Sg m
THE

ΛΑΩ
laO
G2992
n_ Dat Sg m
PEOPLE

ΑΛΛΑ
alla
G235
Conj
but

ΜΑΡΤΥCΙΝ
martusin
G3144
n_ Dat Pl m
to-witnesses

ΤΟΙC
tois
G3588
t_ Dat Pl m
THE

41 Not to all the people, but unto witnesses chosen before of God, [even] to us, who did eat and drink with him after he rose from the dead.

ΠΡΟΚΕΧΕΙΡΟΤΟΝΗΜΕΝΟΙC
prokecheirotonenoiC
G4401
vp Perf Pas Dat Pl m
BEFORE-HAVING-been-HAND-STRETCHED
ones-having-been-selected-before

ΥΠΟ
hupo
G5259
Prep
by

ΤΟΥ
tou
G3588
t_ Gen Sg m
THE

ΘΕΟΥ
theou
G2316
n_ Gen Sg m
God

ΗΜΙΝ
hEmin
G2254
pp 1 Dat Pl
to-US

ΟΙΤΙΝΕC
hoitines
G3748
pr Nom Pl m
WHO-ANY
who-any

CΥΝΕΦΑΓΟΜΕΝ
sunepagomen
G4906
vi 2Aor Act 1 Pl
TOGETHER-ATE
ate-together

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

CΥΝΕΠΙΟΜΕΝ
sunepiomen
G4844
vi 2Aor Act 1 Pl
TOGETHER-DRANK
drank-together

ΑΥΤΩ
autO
G846
pp Dat Sg m
to-Him
with-him

ΜΕΤΑ
meta
G3326
Prep
after

ΤΟ
to
G3588
t_ Acc Sg n
THE

ΑΝΑCΤΗΝΑΙ
anastEnai
G450
vn 2Aor Act
TO-UP-STAND
to-rise

ΑΥΤΟΝ
auton
G846
pp Acc Sg m
Him

ΕΚ
ek
G1537
Prep
OUT

ΝΕΚΡΩΝ
nekrOn
G3498
a_ Gen Pl m
OF-DEAD-ones
of-dead-ones

10:42 **ΚΑΙ**
kai
G2532
Conj
AND

ΠΑΡΗΓΓΕΙΛΕΝ
parEggeilen
G3853
vi Aor Act 3 Sg
He-chargeS

ΗΜΙΝ
hEmin
G2254
pp 1 Dat Pl
to-US
us

ΚΗΡΥΞΑΙ
kEruxai
G2784
vn Aor Act
TO-PROCLAIM
to-herald

ΤΩ
to
G3588
t_ Dat Sg m
to-THE

ΛΑΩ
laO
G2992
n_ Dat Sg m
PEOPLE

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΑCΘΑΙ
diamarturasthai
G1263
vn Aor midD
TO-THRU-witness
to-certify

ΟΤΙ
hoti
G3754
Conj
that

42 And he commanded us to preach unto the people, and to testify that it is he which was ordained of God [to be] the Judge of quick and dead.

ΑΥΤΟC
autos
G846
pp Nom Sg m
He

ΕCΤΙΝ
estin
G2076
vi Pres vxx 3 Sg
IS

Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
THE

ΩΡΙCΜΕΝΟC
hOrismenos
G3724
vp Perf Pas Nom Sg m
One-HAVING-been-definED
one-having-been-specified

ΥΠΟ
hupo
G5259
Prep
by

ΤΟΥ
tou
G3588
t_ Gen Sg m
THE

ΘΕΟΥ
theou
G2316
n_ Gen Sg m
God

ΚΡΙΤΗC
kritEs
G2923
n_ Nom Sg m
JUDGer
judge

ΖΩΝΤΩΝ
zOntOn
G2198
vp Pres Act Gen Pl m
OF-LIVING
of-ones-living

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

ΝΕΚΡΩΝ
nekrOn
G3498
a_ Gen Pl m
OF-DEAD
of-dead-ones

10:43 **ΤΟΥΤΩ**
toutO
G5129
pd Dat Sg m
to-this
to-this-one

ΠΑΝΤΕC
pantes
G3956
a_ Nom Pl m
ALL

ΟΙ
hoi
G3588
t_ Nom Pl m
THE

ΠΡΟΦΗΤΑΙ
prophEtai
G4396
n_ Nom Pl m
BEFORE-AVERers
prophets

ΜΑΡΤΥΡΟΥCΙΝ
marturousin
G3140
vi Pres Act 3 Pl
ARE-witnessING
are-testifying

ΑΦΕCΙΝ
aphesin
G859
n_ Acc Sg f
FROM-LETTing
pardon

ΑΜΑΡΤΙΩΝ
hamartiOn
G266
n_ Gen Pl f
OF-misses
of-sins

43 To him give all the prophets witness, that through his name whosoever believeth in him shall receive remission of sins.

ΛΑΒΕΙΝ
labein
G2983
vn 2Aor Act
TO-BE-GETTING
to-be-obtaining

ΔΙΑ
dia
G1223
Prep
THRU
through

ΤΟΥ
tou
G3588
t_ Gen Sg n
THE

ΟΝΟΜΑΤΟC
onomatos
G3686
n_ Gen Sg n
NAME

ΑΥΤΟΥ
autou
G846
pp Gen Sg m
OF-Him

ΠΑΝΤΑ
panta
G3956
a_ Acc Sg m
EVERY

ΤΟΝ
ton
G3588
t_ Acc Sg m
THE

ΠΙCΤΕΥΟΝΤΑ
pisteuonta
G4100
vp Pres Act Acc Sg m
one-BELIEVING
one-believing

ΕΙC
eis
G1519
Prep
INTO

ΑΥΤΟΝ
auton
G846
pp Acc Sg m
Him

10:44 **ΕΤΙ**
eti
G2089
Adv
STILL

ΛΑΛΟΥΝΤΟC
lalountos
G2980
vp Pres Act Gen Sg m
TALKING
of-speaking

ΤΟΥ
tou
G3588
t_ Gen Sg m
OF-THE

ΠΕΤΡΟΥ
petrou
G4074
n_ Gen Sg m
Peter

ΤΑ
ta
G3588
t_ Acc Pl n
THE

ΡΗΜΑΤΑ
rEmata
G4487
n_ Acc Pl n
declarations

ΤΑΥΤΑ
tauta
G5023
pd Acc Pl n
these

ΕΠΕΠΕCΕΝ
epepesen
G1968
vi 2Aor Act 3 Sg
ON-FALLS
falls-on

44 . While Peter yet spake these words, the Holy Ghost fell on all them which heard the word.

ΤΟ
to
G3588
t_ Nom Sg n
THE

ΠΝΕΥΜΑ
pneuma
G4151
n_ Nom Sg n
spirit

ΤΟ
to
G3588
t_ Nom Sg n
THE

ΑΓΙΟΝ
hagion
G40
a_ Nom Sg n
HOLY

ΕΠΙ
epi
G1909
Prep
ON

ΠΑΝΤΑC
pantas
G3956
a_ Acc Pl m
ALL

ΤΟΥC
tous
G3588
t_ Acc Pl m
THE

ΑΚΟΥΟΝΤΑC
akouontas
G191
vp Pres Act Acc Pl m
ones-HEARING
ones-hearing

ΤΟΝ
ton
G3588
t_ Acc Sg m
THE

ΛΟΓΟΝ
logon
G3056
n_ Acc Sg m
saying
word

10:45 **ΚΑΙ** **ΕΞΕΣΤΗσαν** **ΟΙ** **ΕΚ** **ΠΕΡΙΤΟΜΗΣ** **ΠΙΣΤΟΙ** **Οσοι**
 kai exestEsan hoi ek peritomEs pistoi hosoi
 G2532 G1839 G3588 G1537 G4061 G4103 G3745
 Conj vi 2Aor Act 3 Pl t_ Nom Pl m Prep n_ Gen Sg f a_ Nom Pl f pk Nom Pl m
AND **WERE-OUT-STOOD** **THE** **OUT** **OF-ABOUT-CUTTING** **ones-BELIEVing** **as-many-as**
 were-amazed were-outstood that out of-circumcision believing-ones whoever

45 And they of the circumcision which believed were astonished, as many as came with Peter, because that on the Gentiles also was poured out the gift of the Holy Ghost.

ΚΥΝΗΑΘΟΝ **ΤΩ** **ΠΕΤΡΩ** **ΟΤΙ** **ΚΑΙ** **ΕΠΙ** **ΤΑ** **ΕΘΝΗ** **Η** **ΔΩΡΕΑ**
 sunElthon to petro hoti kai epi ta ethnE hE dOrea
 G4905 G3588 G4074 G3754 G2532 G1909 G3588 G1484 G3588 G1431
 vi 2Aor Act 3 Pl t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m Conj Conj Prep t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n t_ Nom Sg f n_ Nom Sg f
TOGETHER-CAME **to-THE** **Peter** **that** **AND** **ON** **THE** **NATIONS** **THE** **gratuity**
 came-together with-the Peter that seeing-that also on the nations the gratuity

ΤΟΥ **ΑΓΙΟΥ** **ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ** **ΕΚΚΕΧΥΤΑΙ**
 tou hagiou pneumatOs ekkechutai
 G3588 G40 G4151 G1632
 t_ Gen Sg n a_ Gen Sg n n_ Gen Sg n vi Perf Pas 3 Sg
OF-THE **HOLY** **spirit** **HAS-been-OUT-POURED**
 has-been-poured-out

10:46 **ΗΚΟΥΟΝ** **ΓΑΡ** **ΑΥΤΩΝ** **ΛΑΛΟΥΝΤΩΝ** **ΓΛΩΣΣΑΙΣ** **ΚΑΙ** **ΜΕΓΑΛΥΝΟΝΤΩΝ** **ΤΟΝ**
 Ekouon gar autOn lalountOn glOssais kai megalunontOn ton
 G191 G1063 G846 G2980 G1100 G2532 G3170 G3588
 vi Impf Act 3 Pl Conj pp Gen Pl m vp Pres Act Gen Pl m n_ Dat Pl f Conj vp Pres Act Gen Pl m t_ Acc Sg m
THEY-HEARD **for** **OF-them** **TALKING** **to-TONGUES** **AND** **magnifyING** **THE**
 they-heard for of-them talking to-tongues and magnifying the

46 For they heard them speak with tongues, and magnify God. Then answered Peter,

ΘΕΟΝ **ΤΟΤΕ** **ΑΠΕΚΡΙΘΗ** **Ο** **ΠΕΤΡΟΣ**
 theon tote apekrithE ho petros
 G2316 G5119 G611 G3588 G4074
 n_ Acc Sg m Adv vi Aor midD 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m
God **then** **answerED** **THE** **Peter**

10:47 **ΜΗΤΙ** **ΤΟ** **ΥΔΩΡ** **ΚΩΛΥΧΑΙ** **ΔΥΝΑΤΑΙ** **ΤΙΣ** **ΤΟΥ** **ΜΗ**
 mEti to hudOr kOlusai dunatai tis tou mE
 G3385 G3588 G5204 G2967 G1410 G5100 G3588 G3361
 Part Int t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n vn Aor Act vi Pres midD/pasD 3 Sg px Nom Sg m t_ Gen Sg m Part Neg
NO-ANY **THE** **water** **TO-FORBID** **IS-ABLE** **ANY** **OF-THE** **NO**
 not? the water to-forbid is-able anyone of-the no

47 Can any man forbid water, that these should not be baptized, which have received the Holy Ghost as well as we?

ΒΑΠΤΙΣΘΗΝΑΙ **ΤΟΥΤΟΥΣ** **ΟΙΤΙΝΕΣ** **ΤΟ** **ΠΝΕΥΜΑ** **ΤΟ** **ΑΓΙΟΝ** **ΕΛΑΒΟΝ** **ΚΑΘΩΣ**
 baptisthEnai toutous hoitines to pneuma to agion elabon kathOs
 G907 G5128 G3748 G3588 G4151 G3588 G40 G2983 G2531
 vn Aor Pas pd Acc Pl m pr Nom Pl m t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n a_ Acc Sg n vi 2Aor Act 3 Pl Adv
TO-BE-DIPizED **these** **WHO-ANY** **THE** **spirit** **THE** **HOLY** **GOT** **according-AS**
 to-be-baptized these-ones who-any the spirit the holy got obtained

ΚΑΙ **ΗΜΕΙΣ**
 kai hEmeis
 G2532 G2249
 Conj pp 1 Nom Pl
AND **WE**
 also

10:48 **ΠΡΟCΕΤΑΞΕΝ** **ΤΕ** **ΑΥΤΟΥΣ** **ΒΑΠΤΙΣΘΗΝΑΙ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΟΝΟΜΑΤΙ** **ΤΟΥ**
 prosetaxEn te autous baptisthEnai en tO onomati tou
 G4367 G5037 G846 G907 G1722 G3588 G3686 G3588
 vi Aor Act 3 Sg Part pp Acc Pl m vn Aor Pas Prep t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n t_ Gen Sg m
he-TOWARD-SETS **BESIDES** **to-them** **TO-BE-DIPizED** **IN** **THE** **NAME** **OF-THE**
 he-bids besides to-them to-be-baptized in the name of-the

48 And he commanded them to be baptized in the name of the Lord. Then prayed they him to tarry certain days.

ΚΥΡΙΟΥ **ΤΟΤΕ** **ΗΡΩΤΗΣΑΝ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΤΙΜΕΙΝΑΙ** **ΗΜΕΡΑΣ** **ΤΙΝΑΣ**
 kuriou tote ErOtEsan auton epimeinai hEmeras tinas
 G2962 G5119 G2065 G846 G1961 G2250 G5100
 n_ Gen Sg m Adv vi Aor Act 3 Pl pp Acc Sg m vn Aor Act n_ Acc Pl f px Acc Pl f
Master **then** **THEY-ask** **him** **TO-ON-REMAIN** **DAYS** **ANY**
 Lord then they-ask him to-stay days any some